

# Fiskets Gang

Efterretningsblad for norsk fiskeribedrift, utgitt av Fiskeridirektøren.

21 årg.

ABONNEMENT  
kr. 6.00 pr. år tegnes ved alle  
postanstalter og på Fiskeri-  
direktørens kontor.

Bergen  
Onsdag 8 januar 1930

ANNONSEPRIS:  
1ste side kr. 3.00 pr. cm. pr. gang, øvrige  
sider kr. 2.00 ved henvendelse til  
Fiskeridirektørens kontor.

Nr. 2

**SALGSCENTRALEN**

STAVANGER

er opprettet av 20 sildemel- og  
torskemel-fabrikker

**SILDOLIEFABRIKERNE'S SALGSCENTRAL-A/S**  
STAVANGER Norw.

Vor salgsorganisation staar til tjeneste for enhver producent av disse artikler,  
likesom enhver utenlandsk kjøper altid vil ha fordel av at dække sit behov hos

Vor specialitet er expert av  
Alle sorter prima

Sildemel, lyst og saltfattig  
Torskemel, ulident og kornet  
samt alle sorter Sildolje.

**SALGSCENTRALEN**  
STAVANGER

## Fisket.

Uken som endte 4/1.

**Vintersildfisket.** Fisket på Mørkysten viste ved ukens utgang et resultat av 121 000 hl. og herav blev opfisket i siste uke over 75 000 hl., et meget godt resultat, når man tar i betrakting det stormende vær. Den alt overveiende sildemengde er innbragt til Ålesund. Fisket har hittil artet sig betydelig bedre enn ifjor for Møres vedkommende. For Sogn og Fjordane vedkommende er der ennu ikke blitt nogen fart i fisket, der er bare opfisket nær inn på 4000 hl. De siste meldinger som er innkommet synes dog å tyde på at storfisket i dette distrikt ikke er langt undav. Ifjor artet fisket sig noget anderledes, idet fisket slo overordentlig tidlig til i Sogn og Fjordane og Hordaland. I disse fylker var der hittil ifjor opfisket henholdsvis 77 000 og 90 000 hl. I år er der ennu intet fisket i Hordaland. Eksporten av iset sild er i full gang både med dampskip og jernbane. Hittil er iset for eksport 85 000 hl. Prisen for sild til ising har utgjort kr. 12–14 pr. hl.

**Fetsild- og småsildfisket.** Der er fortsatt litt fiske i Troms og Sør-Trøndelag. Tabellen er denne gang ført frem til årets utgang.

**Torskefisket.** Der meldes fra Troms at Senjafisket er så smått begynt. Der er allerede fattet beslutning om opsynets ikrafttræden. På Lofotens ytterside ventes det at fisket snart vil komme igang. I Borge, Bø i Vesterålen og Øksnes har man gjort forsøk og man har fått enkelte fangster. Der henvises forøvrig til de i ukken innkomne meldinger.

**Bankfisket** for Ålesund gav i siste uke en fangst av 62 000 kg.

Fangstmeldinger fra opsyn, fylkesmenn, lensmenn, vrakere og spesielt ansatte tellingsmenn.

### Bankfisket.

**Møre.** — Kristiansund, uken som endte 23/12: Opfisket 200 kg. kveite à kr. 1.40, 60 kg. flyndre à 0.50, 40 kg. lange à 0.18, 60 kg. brosme à 0.08, 3200 kg. torsk à 0.20, 1800 kg. hyse à 0.20, 4900 kg. sei à 0.15, 800 kg. uer à 0.25. I alt 10 060 kg. Dessuten 0.4 hl. lever à kr. 12 pr. hl. Der deltok 40 båter og fartøier.

**Møre.** — Kristiansund, uken som endte 30/12: Opfisket 100 kg. kveite à kr. 1.40, 50 kg. flyndre à 0.50, 20 kg. lange à 0.18, 40 kg. brosme à 0.08, 2900 kg. torsk à 0.20, 1200 kg. hyse à 0.20, 6800 kg. sei à 0.15, 600 kg. uer à 0.25. I alt 11 710 kg. Dessuten 0.3 hl. lever à kr. 12 pr. hl. Der deltok 29 båter og fartøier.

**Møre.** — Ålesund og Borgund, uken som endte 4/1: Opfisket 2000 kg. torsk à 0.30, 2000 kg. hyse à kr. 0.40, 30 000 kg. sei à 0.17, 21 000 kg. håbrand à 0.25, 7000 kg. hå à 0.12. I alt 62 000 kg.

**Sogn og Fjordane.** — Måløy og omegn, des. 1929: Opfisket 200 kg. kveite à kr. 1.00, 500 kg. flyndre à 0.90, 1000 kg. brosme à 0.25, 25 000 kg. torsk à 0.25, 10 000 kg. hyse à kr. 0.30, 10 000 kg. sei à kr. 0.15, 10 000 kg. håbrand à kr. 0.25, 4000 kg. annen fisk à 0.25. I alt opfisket 60 700 kg., derav saltet 5000 kg., anderledes anvendt 35 000 kg.

**Rogaland.** — Karmøy, opfisket i desember 120 kg. kveite à kr. 1.00, 180 kg. flyndre à 0.50–0.70, 1000 kg. hå à 0.05, 3700 kg. levende torsk à 0.30–0.50, 7800 kg. torsk à 0.20–0.30, 11 200 kg. hyse à 0.25–0.40, 3500 kg. sei à 0.20–0.30, 3200 kg. reker à 0.90, 260 kg. håbrand à 0.30. I alt 30 960 kg.

### Torskefisket.

**Troms.** — Torsken 4/1: Torskefangster op til 2000 kg., størrelse gjennomsnittlig 3 kg., leverholdighet 1100, tranprosent 45–50, pris torsk 12 øre, lever 20 øre og rogn 10 øre, utsiktene for tiden bra.

**Troms.** — Skjervøyfisket, i tiden 21/12 1929–3/1 1930 opfisket Løksund 60 000 kg. torsk, hvorav 1600 hengt, 2000 iset, 56 400 saltet, 4400 kg. hyse, hvorav 1000 iset, 3400 hengt, 1500 kg. brosme, alt hengt, 46 hl. lever, alt medisintran, priser torsk 12 øre, hyse 7, brosme 5, lever 15, tilstede 14 kjøpere, små fangster, tidligere opfisket 110 000 kg., i alt 170 000 kg.

Troms 6/1: Senjaopsynet settes for Hillesøy og Øyfjord 10/1, for Berg 13/1 og for Torsken 20/1.

Nordland. — Bø i Vesterålen 3/1: Skreifiske påbegynt uten nevneverdige fangster, leverholdighet tranprosent med videre kan foreløpig ikke opgis, utsiktene som almindelig for årstiden.

Nordland. — Borge 4/1: Nogen prøvesett garn siste netter fangst op til 100 torsk og sei, middels fet, fangsten solgt til kokefisk.

Nordland. — Dverberg 4/1: Fremdeles intet vesentlig torskefiske her.

Nordland. — Øksnes 4/1: Linetrekninger Ytterbakken op til 600 skrei, småfallen og mager, strømhindring.

### Vintersildfisket (storsild- og vårsildfisket).

20/12 1929—4/1 1930.

Distrikt	Total-fangst hl.	Derav			
		Iset hl.	Saltet hl.	Til sildolje- fabrik hl.	Til herme- tikkfabr. hl.
Halten .....	—	—	—	—	—
Titran .....	—	—	—	—	—
Sør-Trøndelag tils.	—	—	—	—	—
Kristiansund .....	6735	3775	2467	—	240
Bjørnsundværene ...	6640	5130	1510	—	—
Romsdalsværene ...	1900	—	500	1400	—
N. Søndmør .....	—	—	—	—	—
Ålesund .....	97608	72958	3280	20695	—
S. Søndmør .....	8300	—	1800	6500	—
Møre tils.	121183	81863	9557	28595	240
Sør-Trøndelag og Møre tils.	121183	81863	9557	28595	240
Tilført:					
Selje .....	—	—	—	—	—
Rauderberg ...	—	—	—	—	—
Vågsvåg .....	1830	1230	280	—	—
Bremanger ...	—	—	—	—	—
Kålvåg .....	—	—	—	—	—
Kinn .....	240	—	240	—	—
Askvoll .....	—	—	—	—	—
Opfisket forøvrig	1600	1600	—	—	—
Sogn og Fjord. tils.	3670	2830	520	—	—
Hordaland, Rogaland, Vest-Agder tils.	—	—	—	—	—
Total	124853	84693	10077	28595	240
Total 1929 .....	210099	93747	76484	32385	—
Sør-Trøndelag 1929.	1000	600	—	—	—
Møre 1929 .....	41742	29347	8978	885	—
Sør-Trøndelag og Møre 1929 .....	42742	29947	8978	885	—
Sogn og Fjordane 1929 .....	77357	36300	29506	10000	—
Hordaland, Rogaland, Vest-Agder 1929 ..	90000	27500	38000	21500	—

Møre. — Romsdalsværene 30/12 1929: Få fangstar fra Onahavet idag 5—400 hl., alt til Ålesund til ising.

Møre. — Bjørnsundværene 30/12 1929: Idag 4 motorbåter til distriket 30—100—55, til ising, næsten alle båter ute iaften, men uthyrt vær.

Møre. — Bjørnsundværene 31/12 1929: Fra Ona—Bjørnsundhavet idag til distriket 30 motorbåter fra 30 til 260 hl., ingen ising, saltning og sildolje, nærmere sånnart full oversikt, sydvest storm.

Møre. — Romsdalsværene 31/12 1929: Fra Onahavet idag 18 motorbåtar, 40—200—105 hl., salta 500, sildolje 1400.

Møre. — Søndre Sunnmøre 31/12 1929: Idag 65 drivere fra Svinøyhavet 5—150—30 hl. storsild, det meste til sildoljefabrikk, ingen pris satt, vestkulding.

Møre. — Kristiansund N. 31/12 1929: Igårkved fra Bjørnsundhavet Baksbotnen 5 drivere 100—180—135 hl., pris 6—12, idag 20 drivere 25—140—71 hl., pris 6.00.

Møre. — Ålesund 31/12 1929: Idag 172 drivere 10—300—110 hl., pris til ising 12, sildolje ubestemt, igåraftes 1 snurper 800 hl. ved Kråkenes, 1 snurpedamper Storholmen 700 hl., 1 Svinøyhavet 100 hl.

Møre. — Romsdalsværene 2/1: Delvis utseiling, uthygg.

Møre. — Kristiansund 2/1: Opfisket kvantum til 1/1 1930 3844 hl., herav iset 1266 hl., saltet 2338 hl., hermetikk 240 hl., stykketall pr. hl. 390—410, tilstede 32 motorskøiter med 290 mann, 9 isere, 11 saltere, 12 for hermetikk fra Nidaros idag, utseiling.

Møre. — Bjørnsundværene 2/1: Nyttårsaften 37 motorbåter 30—260—110, 1500 til sildolje, resten saltet, idag innkom 3 motorbåter til distriket 40—100—75 hl., 30 hl. saltet, resten iset, almindelig utseiling iaften men uthyrt vær.

Møre. — Ålesund 2/1: En av flyvebåtene rekognoserte idag fra Rundo til 5 nautiske mil nord av Ytterø fyr, 3 nautiske mil nordvest av Svinøy, flere snurpere kaster, 1 not full av sild, 10 nautiske mil nord av Kråkenes såes hval og fugl, tilkaller snurpere som straks innfant sig i et antall av 40 og begynte kastning, fra Storholmfeltet idag 3 drivere 60—150 hl., 1 snurper 300 hl., pris 12, utseiling.

Møre. — Ålesund 3/1: Idag 256 drivere og snurpere 30—1300—80 hl., pris 12—14, de beste snurpefangster Eltvik—Statt og Rundo, idag storm.

Møre. — Kristiansund N. 3/1: Igårkved fra Buadjudpet 6 drivere 26—100—78 hl., pris 6.00, idag fra Bjørnsund—Baksbotnen—Gripshavet 32 drivere 2—120—48 hl., pris 12, beste fangst fra Gripshavet, storm fra sydvest hindrer utseiling.

Møre. — Søndre Sunnmøre 3/1: Hertil fra Svinøyhavet idag 76 drivere 20—140—60 hl. storsild, en del små snurpefangster, sydvestkulding.

Møre. — Bjørnsundværene 3/1: Stormhindring, men innkommet 30 båter fra 10 til 100 hl., nærmere senere.

Møre. — Romsdalsværene 3/1: Igårkved fleste båtar vendereis, idag fra Onahavet 15—100 hl., alt isa Ålesund, ikveld landligge.

Møre. — Ålesund 3/1: Igåraftes og idag hertil 170 drivere, 30—250 hl., 12 snurpere 300—1300 hl., pris 12—14, snurpefangsten er tatt Goksørviken—Runde.

Møre. — Romsdalsværene 4/1: Idag storm og landligge, vikefangst 1900 hl., salta 500, sildolje 1400.

Møre. — Søndre Sunnmøre 4/1: Idag fra Goksørvika 4 drivere 20—50—30 hl. storsild, ukefangst 3100 hl., hvorav saltet

1600, guano 1500, den øvrige til Søndre Sunnmøre innkomne sild bragt til Ålesund til ising og optatt dersteds, idag stor-kulung sydvest.

M o r e . — Ålesund 4/1: Idag 3 garnbåter, 3 snurpere, til sammen 290 hl., pris 12, ukekvantum 58 733 hl., totalkvantum 97 608, iset 72 958, saltet 3280, sildolje 20 695, anderledes anvendt 675 hl., storm hindrer fisket.

M o r e . — Ålesund 6/1: Fra Ona og Svinøyhavet 82 drive 15—180—70 hl., 19 snurpere fra Kvalsvik Goksørvik, uthyrt vær hindrer fisket.

M o r e . — Bjørnsundværene 6/1: Til distriktsidag 12 motorbåter 30—150—70, alt iset, storm i aften.

M o r e . — Kristiansund N. 6/1: Fra Baksbotnen Griphavet 23 drive 15—200—82, pris 12, opfisket kvantum til 5/1 6735 hl., hvorav iset 3775, saltet 2467, hermetikk 240, hjemmeforbruk 253 hl., størrelse 390, 310 pr. hl.

M o r e . — Romsdalsværene 6/1: Fra Onahavet idag 20—170 hl., alt Ålesund ising, ikveld uthygg, knapt utseiling.

S o g n o g F j o r d a n e . — Raudeberg 31/12 1929: I Kalvåg-distriktsingen sildforekomster eller utsikter hittil.

S o g n o g F j o r d a n e . — Bremanger 31/12 1929: 1 halv stamp sild på nattsett, på bunnen av Bremangerpollen inatt, ellers ingen sild innbragt hertil, uvær.

S o g n o g F j o r d a n e . — Vågsvåg 31/12 1929: Til Måløy idag fra nord av Kråkenes 15 drive 4—30—13 hl., til saltnings, på samme felt igåraftes 3 større snurpefangster, hvorav levert Måløy 300 hl., pris 12.

S o g n o g F j o r d a n e . — Raudeberg 31/12 1929: Igår-natt og igårveld enkelte større og mindre snurpenotfangster ved Kråkenes og på Revik, hertil hittil idag 3 drive fra samme felt med 1—5 hl., værhindring, adskillige sildetyngder antaes tilstede mellom Kråkenes og Statt.

S o g n o g F j o r d a n e . — Måløy 2/1: Tilstede 60 snurpere, 26 drive, 12 landnotlag, 10 landkjøpere, ca. 1500 mann, intet sildenytt.

S o g n o g F j o r d a n e . — Florø 2/1: Idag godvær, snureflåten ute, ingen sildefornemmelse, fleste snurpere gått nordover.

S o g n o g F j o r d a n e . — Måløy 3/1: Hertil idag fra feltene Svinøyhavet og nordvest av Kråkenes, tils. 38 drive 2—80—18 hl., pris 12.

S o g n o g F j o r d a n e . — Bremanger 4/1: Ingen sild hertil denne uke.

S o g n o g F j o r d a n e . — Kinn 4/1: Intet ukekvantum, stormhindring, ingen utsikter.

S o g n o g F j o r d a n e . — Vågsvåg 4/1: Ukefangsten 1230 hl. garnsild, 350 snurpenotsild, hvorav 1230 iset, 190 saltet, middelpris 11, uvær, landligge.

S o g n o g F j o r d a n e . — Bulandet 6/1: Et større land-notsteng Bulandet igårveld, ellers værhindring for storm og sjø, gode utsikter.

S o g n o g F j o r d a n e . — Vågsvåg 6/1: Til Måløy idag fra vest av Kråkenes 6 drive 4—30—17 hl., pris 12.

## Fetsild- og småsildfisket.

1/1—31/12 1929.

Fylke	Ialt	Derav				
		Iset	Til sildolje- fabrikker	Til hermetikk- fabrikker	Salte	Anvendt til skjære- sild
Finnmark .....	63 205	—	43 360	—	—	—
Troms .....	709 095	100	645 795	9 430	7 268	3 925
Nordland .....	166 240	500	132 535	15 755	2 245	2 330
Nord-Trøndelag ..	16 660	—	5 020	9 060	465	810
Sør-Trøndelag ..	245 765	47 960	55 875	37 770	73 610	695
Møre .....	90 530	—	13 925	67 660	271	3 355
Sogn og Fjordane	51 575	60	—	39 280	345	2 955
Søndenfor .....	113 485	—	8 000	102 675	—	2 300
Tils.	1 456 575	48 630	924 510	281 630	84 204	16 370
Mot i 1928.....	2 068 100	63 600	1 442 400	328 465	117 990	24 260

T r o m s 4/1: Lavangen, siste uke optatt 1 steng på 90 hl. fabrikkvare, pris 3.00. — Hillesøy, fredag og lørdag 4 mindre steng Kattfjord, i alt ca. 700 hl., intet solgt. — Beisfjord, siste uke optatt 450 hl., hvorav 315 sildolje, 135 hjemmeforbruk, pris 2.00, tilstede 5 bruk. — Malangen, siste uke optatt 600 hl. sildolje, pris 2.70, tilstede 7 bruk, ingen kjøpere. — Fylkets kvantum 1140 hl.

S ø r - T r ø n d e l a g . — Bjørnør lensmannsdistrikt, i tiden fra 14/12—31/12 1929 er satt 7 notsteng, opfisket 2700 hl., alt er iset, størrelse 2—6-streks, pris 6—12. — Åfjord lensmannsdistrikt, i uken 28/12—4/1 er satt 9 notsteng, opfisket 1675 hl., hvorav garnsild 100, alt er iset. — I alt opfisket innen fylket år 210 250 hl., skjæresild 675 hl., iset 49 250 hl., sildoljefabrikk 58 395 hl., hermetikkfabrikk 10 430 hl., saltet handelsvare 73 600 hl.

## Fisket utenlands.

### Det svenske sildefiske.

Uken som endte 28/12 1929: Garnsild 270 kg., trålsild 53 747, notsild —. Middelpolis Göteborg garnsild — øre, trålsild 9—18, notsild 20.

Totalfangst til 28/12 1929 (fjorårets korresponderende tall i parantes): Garnsild 2 399 745 kg. (4 106 914), trålsild 7 058 853 kg. (6 906 250), notsild 3 189 941 (3 060 936). — Totalsaltnings 236 931 kg. (153 300).

### Det islandske torskefiske.

Generalkonsulatet, Reykjavik, beretter 4/1: Omsatt 1000 skippund, pris 118 isl. kr. pr. skippund fob. trålefisk nr. 1.

## Fiskemarkedet innenlands.

Nedenstående prisnoteringer angår innenbys handel mellom kjøbmenn for varer levert fra lager på almindelige betalingsvilkår, netto kontant. Noteringene gjelder de priser hvortil omsetning har funnet sted, eller de antagelige markedspriser.

Bergen.		13/12 <sup>2)</sup>	3/1	Kr.	Kr.
T r a n :					
Uklaret damptran, nordlands, ny .....	77.00	77.00	pr. tønne		
— „ finnmarks, ny .....	75.00	75.00	—		
— „ sei damptran, prima lys .....	—	72.00	—		
Prima koldklatret damptran, ny .....	0.86	0.84	pr. kg		
Råmedisin, nordl., uklaret .....	—	—	—		
Blank medisin, nordl. .....	—	—	—		
Blank industriell .....	0.56	0.56	pr. kg.		
Brunblank, medisin, nordlands .....	—	—	pr. tn		
do. industriell .....	0.47	0.47	pr. kg.		
Bruntran, karblandet .....	0.33	0.33	pr. kg.		
Pressetran, bunnklar .....	0.45	0.45	—		
Sildolje, lys .....	—	—	—		
Sildolje, mørk .....	—	—	—		
R o g n :					
1ste sort pr. eksportfylt tn. ....	—	—	pr. tn.		
2den " — „ .....	—	—	—		
3dje " — „ .....	—	—	—		
Samfengt, fylt mellom bunnene ny .....	—	—	—		
R u n d f i s k :					
Usortert Lofots .....	10.50/13.00	—	pr. vekt		
Usortert helgeland .....	—	—	—		
Tynn vestre, hollender .....	20.00	20.00	—		
Fyldig vestre hollender .....	14.50	14.50	—		
Undermåls hollender .....	14.25	14.25	—		
Almindelig hollender .....	14.00 <sup>1)</sup>	14.00	—		
Bremer .....	15.00	14.75	—		
Samfengt (italiener) stor .....	13.00	12.75	—		
Samfengt (italiener) små .....	12.00	11.75	—		
Magerfisk .....	—	—	—		
Lubb .....	—	—	—		
Høstrundfisk .....	—	—	—		
Afrika rundfisk 30/50 .....	11.00	11.00	pr. vekt		
Do. do. 50/70 .....	10.50	10.50	—		
Usortert finnmarks, over 200 gr. ....	—	—	—		
Finnmarks, 200—400 gr. ....	14.00 <sup>1)</sup>	14.00 <sup>1)</sup>	—		
do. 400—600 gr. ....	13.75	13.75	—		
do. over 600 gr. ....	12.75	12.75	—		
T i t l i n g :					
Hollender .....	14.50	14.50	pr. vekt		
Bremer .....	14.75	14.75	—		
Finnmarks 100/200 gr. ....	15.00	15.00	—		
R o t s k j æ r :					
Zartfisk .....	17.00	17.00	—		
Vekkerfisk .....	21.00	21.00	—		
Høkkerfisk .....	21.00	21.00	—		
Danskfisk, stor .....	15.00	15.00	—		
do. smaa .....	17.00	17.00	—		
S e i :					
Prima storsei 50/60 .....	—	—	pr. vekt		
* middelsei 40/50 .....	—	—	—		
Afrikasei 50/60 .....	12.25	12.25	—		
do. 40/50 .....	12.00	11.75	—		
Småsei 30/40 .....	8.00	8.50	—		

	13/12 <sup>1)</sup>	3/1	Kr.	Kr.
<b>Brosmer:</b>				
Flekket .....	16.00	16.00	pr. vekt	
Rund .....	12.00	12.00	—	
<b>Hyser:</b>				
Afrika, høsthyse, 30/50 .....	8.00	8.00	—	
do. hyse 30/40 .....	8.00	8.00	—	
Samf. vårhyse 40/50 .....	8.00	8.00	—	
Almindelig do. 30/50 .....	8.00	8.00	—	
<b>Lenger:</b>				
Skruelenger .....	14.75	14.75	—	
Bjerkelenger .....	12.00	12.00	—	
<b>Klipfisk:</b>				
1ste sort, Lofots .....	13.10	—	—	
<b>Fetsild:</b>				
Skjæresild, eksportpakket 60/70, 70/90				
stkr. pr. kg. ....	—	—	pr. tn.	
Skjæresild, fiskepakket .....	0.12/0.13	—	pr. kg.	
<b>Storsild:</b>				
Eksportpakket pr. 110 kg. ....	—	—	pr. tønne	
Fiskepakket, rund <sup>3)</sup> .....	—	14.00 <sup>1)</sup>	—	
<b>Vårsild:</b>				
Eksportpakket pr. 110 kg. ....	—	—	—	
Fiskepakket, rund .....	—	—	—	
Islandssild .....	—	—	pr. kg.	
<sup>1)</sup> Omsetning funnet sted. <sup>2)</sup> Ingen notering <sup>31/12</sup> . <sup>3)</sup> Ny vare				
<b>Kristiansund N.</b>				
<b>T r a n :</b>		20/12 <sup>2)</sup>	3/1	
Uklaret damptran, Nordmørs og	Kr.	Kr.		
Nordlands .....	75.00	78.00	pr. tn.	
Finnmarks .....	70.00	75.00	—	
Råmedisin .....	—	—	pr. tn.	
Blank medisin .....	—	—	pr. kg.	
Bruntran .....	—	—	—	
Sildolje .....	—	—	—	
<b>R o g n :</b>				
Nordmørs samfengt stavfylt tn. ....			pr. tn.	
Lofots .....			—	
<b>K l i p p f i s k :</b>				
Nordmørs .....	13.00	13.00	pr. vekt	
Lofots .....	13.00	13.00	—	
Finnmarks .....	13.00	12.75	—	
Finnmarks, slaktet .....	—	—	—	
Blanklenge .....	—	—	—	
Blaalenge .....	—	—	—	
Brosme .....	—	—	—	
Sei .....	—	—	—	
<b>S a l t f i s k :</b>				
Nordmørs .....			pr. 20 kg.	
Lofots .....			—	
Bjørnøyfisk .....	—	—	—	
<b>T ø r r f i s k :</b>				
Prima storsei, 50/60 cm. ....	0.50	0.50	pr. kg.	
” småsei 30/40 ” .....	—	—	—	
Prima småsei, 30/40 .....	0.37	0.37	—	
Sekunda ” 30/40 .....	—	—	—	
Små ” 20/30 .....	—	—	—	

	20/12 <sup>2)</sup>	3/1
	Kr.	Kr.
Sild:		
Storsild, eksportpakket, 110 kg.	—	pr. tn.
Icelandssild	—	pr. kg.
Skjæresild, eksp. pakket	—	pr. tn.

1) Uten omsetning. 2) Ingen notering uken som endte 28/12.

#### Alesund.

	20/12 <sup>1)</sup>	3/1
	Kr.	Kr.
Tran: Uklaret damptran, Søndmørs eller Nordlands	80.00	78.00 pr. tn.
Do. Finnmarks	75.00	73.00 —
Koldklaret damptran	0.87	0.86 pr. kg.
Bruntran	—	—
Sildolje etter kvalitet	—	—
Seltran	—	—
Pressetran	0.44	0.44 —

#### Rogn:

1ste sort eksportpakket	—	pr. tonne
2nen sort	—	—
3dje sort	—	—
Samfengt, fylt tonne	—	—

#### Klippfisk:

Søndmørsk.	13/12.75	13/12.75	pr. v.
Lofots			
Finnmarks.	12.75	—	—
Lenge	14.50	14.50	—
Brosme	10.00	10.00	—
Sei	—	—	—

#### Saltfisk:

Islandsk torsk	—	pr. kg.
Bjørnøy torsk fob. Tromsø	—	pr. 20 kg.
Pressefisk (kasser á 100 kg.)	—	—

Presset lange	—	pr. kg.
Rotskjær: Sei, samf.	—	pr. vekt
Sild:		

Storsild, fiskepakket, ny, 90 kg.	—	13.59	pr. vekt
Storsild, eksportpakket, 110 kg.	—	—	pr. tn.
Islandssild	—	—	pr. kg.

1) Ingen notering uken som endte 28/12.

#### Haugesund.

	20/12	3/1
	kr.	kr.
Vårsild, eksportpk., ganet, 110 kg. f.o.b.	14.00	14.00 pr. tn.
Do. mindre merker ganet 110 kg.	13.00	13.00 —
Do. flekkesild, 110 kg.	—	—
Do. flekket f.o.b.	23.50	23.50 pr. tn.
Do. fiskepakket (85 kg.), fra lager	—	—
Storsild, eksp.pakket, ganet 110 kg....	15.00	15.00 pr. tn.
" — rund, 110 kg....	—	—
" fiskepakket (85 kg.), fra lager	—	—
Nordsjøsild, flekket, 90 kg.	—	pr. tn.
Islandssild, f.o.b.....	—	pr. kg.
" stykketal 280/300, fra lager	—	—
Fetsild, skjæres., notsild fiskep. fra lager	—	—
" " — eksp.pk. —"	—	—
" 125 kg.	30.00	30.00 pr. tn.
Sildolje:		
Mørk f.o.b. etter kvalitet	0.36	0.36 pr. kg.
Lys f.o.b.	—	—
Sildemel	22.00	21.00 pr. 100 kg.

#### Bodø.

Bodø Handelsstands Forenings fiskerigruppens noteringer.  
— For klippfisks vedk. noteres prisene for omsetning i Bodø, for rundfisks vedk. de priser, hvortil omsetning har funnet sted i Lofoten. For rogn og damptrans vedk. gjelder omsetningsprisen foreningens distrikt samt Lofoten. Hvor ingen omsetning finner sted, baseres prisene på byenes sonnenfor med vanlig avslag for fraktomkostninger. I sistnevnte tilfeller tilføies at prisene er nominelle.

	20/12	3/1
	Kr.	Kr.
Klippfisk, Lofots	12.70	12.70
" finnmarks	—	—
Rundfisk Lofots	10.50/11.50 <sup>1)</sup>	10.50/11.50 <sup>1)</sup>
" Helgelands	10.00	10.00
Damptran, Lofots	76.00	76.00
Rogn, samfengt	—	—
" 1. sort	—	—
" 2. sort	—	—
" 3. sort	—	—
" 1) Nominellt.	—	—

#### Fiskemarkedet utenlands.

1 kvintal = 50 kg. i Spanien, 60 kg. i Portugal. 1 kasse = 45 kg. i Havana, Buenos Aires, 58 kg. i Rio de Janeiro. 1 tysk pund = 0.5 kg. 1 engelsk pund = 0.45 kg.

#### Klippfisk og tørrfisk.

Tarragona. — Konsulatet beretter 15/12 1929: Klippfisktilførsel 1ste halvdel av desember 150 000 kg. islandsk, beholdning 100 000 kg. islandsk, priser ptas. 98—102 pr. 50 kg.

Oporto. — Legasjonen, Lissabon, beretter 4/1: Import 2nen halvdel av desember norsk 30 tonn, nyfundlandsk 50, kanadisk 18, islandsk 195, skotsk 6, beholdning norsk 762, nyfundlandsk 2196, annen 660, priser norsk annen 254—260 ptas., nyfundlandsk utsøkt stor 450, middels første annen 350—380, islandsk 270.

Rio de Janeiro. — Legasjonen beretter 4/1: Klippfisktilførsel siden 1/12 1929 11 600 kasser, beholdning 15 000, pris 130 milreis kassen. Kurs 5<sup>7/16</sup> pence pr. milreis, ingen utsikt salg.

#### Fersk fisk og sild.

London. — Visekonsulatet, Grimsby, beretter 31/12: 249 kasser norsk fisk, pris flyndre 11/—13/, kveite 10/—13/, hå 6/6.

London. — Visekonsulatet, Grimsby, beretter 2/1: 306 kasser norsk fisk, pris flyndre 12/—14/, kveite 12/—14/, hå 6/—6/6 pr. stone.

Grimsby. — Visekonsulatet beretter 31/12: 35 snes Grønlands-kveite, pris 13/.

Grimsby. — Visekonsulatet beretter 3/1: 70 snes Grønlands-kveite 14/.

Newcastle. — Visekonsulatet, Grimsby, beretter 31/12: Mandag 603 kasser norsk fisk, pris flyndre 10/—11/6, kveite 3/—14/ pr. stone, 52 kasser storsild, pris 40/—42/ kassen, 68 kasser reker.

Newcastle. — Visekonsulatet, Grimsby, beretter 4/1: Torsdag fredag 842 kasser norsk fisk, pris flyndre 10/—12/,

kveite 9/-14/- pr. stone, 2632 kasser storsild, pris helkassen 22/-27/-, halvkassen 10/-15/-, 55 kasser reker.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 2/1: Auksjon håbrand 26—32 pf. pundet, stor kveite 72, middels 111—120, torsk 15—17%.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 3/1: Til St. Pauli fiskemarked (Hamburger Fischauktion G. m. b. H.) ankom i ukens løp fra Norge 15500 pund fersk fisk, som etter kvalitet og markedets stilling opnådde i auksjonen (pf. pr. pund): Hyse 40—76, små 48, Nordlands-hyse 16, torsk 15—17%, uten hode 30—31%, kveite stor 57—87, middels 111—145, småmiddels 93—106, små 40—82 og håbrand 26—32.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 4/1: Auksjon håbrand 28—38 pf. pundet, stor kveite uten hode 76, små 54—86, sei 16—18.

**A l t o n a.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 2/1: Håbrand 25—35 pf. pundet, igår 900 kasser storsild 15—16, idag 3700 kasser pf. 14.

**A l t o n a.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 3/1: Auksjon sei 17%—19% pf. pundet, håbrand 26—33, pighå 25, ankommet 7600 kasser storsild 14—15 pf. pundet.

**A l t o n a.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 3/1: Til Altona fiskemarked (H. Köser) ankom i ukens løp fra Norge 41 100 pund fersk fisk, som etter kvalitet og marekdets stilling opnådde i auksjonen (pf. pr. pund): Hyse 40—57, kveite stor uten hode 52—85, stormiddels 95—133, middels 140—149, småmiddels 75—128, små 46—64, sei 17%—19%, håbrand 25—44, pighå 25—27% og pighå uten skinn 50—55. — Fra Norge ankom 4 direkte båter med tilsammen 12 200 kasser storsild. Prisene var pf. 14—16 pr. pund. — På St. Pauli fiskemarked solgtes ved auksjon 161 kasser sild, som opnådde for storsild pf. 20—21%, for småsild pf. 15% og på Altona fiskemarked 395 kasser storsild, som opnådde pf. 19—24 pr. pund. — Fra Skottland ankom med ruteskibene 2500 kasser fersk sild og 468 kasser fersk brisling. For skotsk sild var prisen pf. 20 og for brisling pf. 35—50 og for blandet vare pf. 12—20 pr. pund. — Der var også tilførsler av fersk sild fra Frankrike og fra England.

**A l t o n a.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 4/1: Hyse 40—44 pf. pundet, stor sei uten hode 18, pighå 24—26, håbrand 28%—39, 300 kasser storsild 16—19%.

**W e s e r m ü n d e.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 3/1: I ukken 23/12—28/12 1929 var tilførslene av fersk fisk til Wesermünde fiskemarked betydelig mindre enn i den foregående uke. — Alt i alt ankom 36 fiskedamps-kiber med tilsammen 2 996 700 pund. Derav 8 fra Nordsjøen med 131 100 pund, gjennemsnittlig 16 400 pund, 9 fra Island med 687 000 pund, gjennemsnittlig 76 300 pund, 3 fra Østersjøen med 80 000 pund, gjennemsnittlig 30 000 pund og 16 fra Nordkapp med 2 088 700 pund, gjennemsnittlig 130 500 pund. — Efterspørsmålet etter fersk fisk var tilfredsstillende. — Auksjonsprisene var (pf. pr. pund): Hyse I 6½—101, II 6½—85, torsk I 9½—56, II 8½—41, sei 13—34, rødspetter I 20—63, pigvar I 150—225 og kveite I 81—146.

## Hummer.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 3/1: Med ruteskibene ankom i ukens løp fra Norge 18/1 og 4/2 kasser levende hummer. — Prisen var uforandret M. 6.80 pr. pund fortollet. — 1 mark er idag = kr. 0.89.

## Tran.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 3/1: Fra Norge ankom 401 fater og 189 tnr. — Fra Danmark ankom 914 fater, fra Storbritannia 529 fater, fra Spanien 30 fater og 28 fater fra Portugal. — Markedet var rolig. — Noteringene er: Medisintran kr. 90 cif. — De øvrige noteringer er (f pr. 1016 kg.): Lys seltran 32-0-0, lys levertran 31-0-0, brunblank 27-0-0 og brun 21-0-0. — For linolje noteres fra Holland Fl. 53.75 (inkl. fat) og for tysk vare M. 91.25 pr. 100 kg. netto fortollet (ekskl. fat).

## Saltsild.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 3/1: Tilførslene androg i ukens løp til 1823 tnr. Derav 458 tnr. fra Norge, 1248 tnr. fra Storbritannia og 117 tnr. fra Danmark. — Som vanlig på denne tid var forretningen meget rolig. — For ny storsild på levering noteres for rundsaltet 300—375 kr. 26, for 350—400 kr. 25, for ganet 4—500 og 5—600 kr. 18—19, for 6—700 kr. 19—20, for skjæresild efter størrelse kr. 30—35 og for flekket sild kr. 28—29 pr. tn.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 4/1: Saltsild-beholdning pr. 31/12 1929 (tnr.): Storsild og vårsild 96, fet-sild og islandssild 241, skjæresild og flekket sild 806. Tils. 1143 tnr. Skotsk og engelsk sild 18 856. I alt 19 999 tnr. — Ifjor var beholdningen 27 570 tnr., derav 1316 tnr. norsk og islandssild.

**S t e t t i n.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 4/1: Saltsildbeholdning pr. 31/12 1929 (tnr.): Storsild 1930, vårsild 2057, flekket sild 648, fet-sild 402, skjæresild 746 og islandssild 1928 116. Tils. 5899 tnr. Skotsk, engelsk, tysk og hollandsk 43 584½ tnr. I alt 49 483½ tnr. — Ifjor var beholdningen 56 703½ tn., derav 8760 tnr. norsk og islandssild.

**D a n z i g.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 4/1: Saltsildbeholdning pr. 31/12 1929: Vårsild ca. 3500 tnr. og skotsk og engelsk sild ca. 70 000 tnr. Tils. ca. 73 500 tnr. — Ifjor var beholdningen ca. 87 500 tnr., derav ca. 2500 tnr. norsk. For Danzigs vedk. er opgaven også i år rent skjønnsmessig.

**K ö n i g s b e r g.** — Fiskeriagenten, Hamburg, beretter 4/1: Saltsildbeholdning pr. 31/12 1929 (tnr.): Norsk sild 7, engelsk sild 11 287, skotsk sild 3466, tysk sild 716 og hollandsk sild 53. Tils. 15 529 tnr. — Ifjor var beholdningen 15 899 tnr., derav 27 tnr. norsk sild.

## Sild- og fiskemel.

**H a m b u r g.** — Fiskeriagenten beretter 3/1: Fra Norge ankom 8600/1 og 1923/2 sekker. — Fra Vancouver ankom 11 511 sekker, fra Storbritannia 9685 sekker og 750 sekker fra Danmark. — For norsk torskemel noteres uforandret f 19-15-0, for vestlandsk sildemel op til 8 pct. salt f 12-10-0 og for nordlandsk sildemel f 14-10-0 pr. tonn (1000 kg) cif. Hamburg.

## Skib laster. —

S.s. »Sicilia« til **Nord-Spania** (eksklusiv Vigo og Oporto, beregnes lasteklar Bergen omkring 10/1. — Spanskelinjen.

S.s. »Solferino« til **Vigo, Lissabon, Syd-Spania, Catalonia og Marseille**, beregnes lasteklar Bergen omkring 20/1. — Spanskelinjen.

M.s. »Segovia« til **Italia**, beregnes lasteklar Bergen omkring 27/1. — Spanskelinjen.

## Bestemmelser vedrørende tilvirkning, omsetning og utførelse av medisintran.

Utferdiget av Handelsdepartementet den 4. januar 1930 med hjemmel i Kronprinsregentens resl. av 20. desember 1929 og gjeldende fra og med 10. januar 1930 og inntil videre.

### I. Bestemmelser vedrørende fremstilling og omsetning av medisintran.

#### § 1.

Ved medisintran (tran til medisinsk bruk) forståes i dette reglementet tran bestemt til medisin for mennesker.

#### § 2.

Trankontrollens inspektører, som sorterer under Fiskeridirektoren, skal i inspeksjonsøiemed ha adgang til ethvert anlegg for tilvirkning av medisintran, herunder også anlegg for koldklaring eller filtrering og trandamperier ombord i fiskefartøier. Disse inspektører har rett til å utta kontrollprøver av den tilvirkete tran og de til tilvirkningen anvendte materialer.

Eieren av anlegg som foran nevnt, skal være forpliktet til å etterkomme de påbud som inspektøren i henhold til sin instruks gir, samt til å avgive enhver oplysning om produksjonen og hvad dermed står i forbindelse, som måtte være nødvendig til fastslåen av tranens ekthet eller for tilveiebringelsen av statistisk materiale.

#### § 3.

Ved fremstilling av tran til medisinsk bruk må kun anvendes slik fiskelever som foreskrevet i den norske farmakopø (torsk-, sei- og hyselever).

Tran av slik lever må tilfredsstille de fordringer med hensyn til de kjemiske konstanter som er eller blir fastsatt av Handelsdepartementet for medisintran bestemt til utførelse.

#### § 4.

Tran som er tilvirket utenfor riket må ikke tilblandes tran som er fremstillet her i riket av lever som i foregående paragraf nevnt selv om den er koldklaret her i riket.

Ved tran tilvirket her i riket forståes også tran tilvirket ombord på norsk fartøy.

#### § 5.

Det er forbudt å selge under benevnelsen »medisintran« tran, som er tilvirket av annen lever enn i § 3 nevnt.

#### § 6.

Medisintran må ikke selges under benevnelsen norsk medisinsk torskelevertran eller annen benevnelse som angir tranen å være av norsk oprinnelse og som tilvirket av torsk, medmindre den er fremstillet her i riket og utelukkende av lever av torsk (gadus morrhua).

#### § 7.

Ved salg av tran fra tilvirket eller ved annen omsetning innenlands må på emballasjen tydelig være angitt den lever-sort eller de leversorter hvorav tranen er fremstillet.

#### § 8.

Enhver som vil fremstille medisintran, skal iaktta de strengeste hygieniske hensyn i alle forhold vedrørende fremstillingen og skal derunder sørge for et omhyggelig renhold

av såvel de rum hvor fremstillingen foregår, som av stimkar, smeltekjeler, tranbeholdere og den til leveren og tranen benyttede emballasje.

#### § 9.

I ethvert damperi skal, etter den tilvirkningsmåte som brukes, stimkar eller blikk-kar (underlegningskjeler) være utsyrt med de nødvendige apparater, som øser, trakter, silingskar, avkjølingskar og beholdere samt termometre til måling av tranens temperatur.

#### § 10.

Ved kjøp eller samling av lever fra fiskefartøy må leveren ikke styrtes eller transporteres løs i båt eller annet skibsrumb, men fylles i rene tønner, stamper eller kasser.

#### § 11.

Tønner, stamper eller kasser som benyttes til lever, må spyles med fersk vann eller sjøvann og skrubbes med kost en gang hvert døgn så lenge de er i bruk.

#### § 12.

Før leveren brukes, må det påses at ingen galdeblære henger ved den.

Lever som er begynt å gå i opløsning må ikke anvendes til damptran.

#### § 13.

Ved tranfremstilling i blikk-kjeler (underlegningskjeler) skal disse være varme før leveren styrtes i. Under den videre opvarmning skal der stadig røres om i leveren til denne har nådd en temperatur av 70—75 gr. celcius. Stimene fjernes deretter ved å fylle litt kaldt vann på kjelen. Tranen står en stund for å klarne, hvorefter den øses av eller tappes på avkjølingsbeholdere.

#### § 14.

Når der ledes damp direkte inn i leveren (ved stimkar av tre eller av jern), lar man temperaturen stige til 85—90 gr. celsius. Tranen må derefter stå i ro en times tid før man tapper den av på avkjølingsbeholdere.

#### § 15.

Silingskar, avkjølingskar og beholdere, hvorpå der står ferdigdampet medisintran, skal tildekkes mest mulig så tranen beskyttes mot innvirkning av lys og luft. Dette gjelder også tønner, fat eller kar hvorpå der står råmedisintran og blank-tran samt lever til slik tran.

#### § 16.

Fra avkjølingskarret bør tranen fylles i tønner så snart den er kald, men heller ikke før, idet man påser at der ikke følger grakse med over i tønnen. Denne bør fylles næsten full.

#### § 17.

En eller to uker etterat tranen er fylt på tønner eller fat, skal den ettersees og mulig bunnfall fjernes, da tran som står med bunnfall i tønnen taper sin gode smak. Blir tranen lagret for lengere tid, må slikt eftersyn gjentaes en eller to ganger.

#### § 18.

Den tran som fåes av graksen (etterat primatranen er utskilt) ved siling eller presning eller på annen måte, må ikke innblandes i primatranen.

Den førstnevnte tran må holdes for sig selv og fylles på særskilte tonner eller fat med særskilt merke og merkes tydelig med »sekunda«.

Reglene i denne paragraf må også overholdes av dem som omsetter den her omhandlede tran.

## II. Spesielle bestemmelser vedrørende eksport av medisintran av norsk tilvirkning.

### § 19.

Medisintran som utelukkende er tilvirket her i riket og som eksporteres her fra riket, skal ved fremleggelse av analysecertifikat fra en av Handelsdepartementet godkjent kontrollstasjon eller kjemiker for tollvesenet legitimeres å være enten norsk medisinsk torskelevertran eller annen norsk medisintran. Certifikatet utferdiges kun i ett eksemplar.

### § 20.

Analyse kan rekvisereres ved henvendelse til den nærmeste av kontrollens analysestasjoner.

Slik henvendelse, som skal skje i betimelig tid før eksporten, kan skje muntlig eller skriftlig. Der skal dog i ethvert tilfelle utferdiges en skriftlig rekvisisjon på dertil av Fiskeridirektøren anordnet skjema, som overleveres kontrollens prøvetager, når denne innfinner sig på rekvisentens lager.

Enhver rekvisisjon av analyse (muntlig eller skriftlig) innføres straks i analysestasjonens rekvisisjonsprotokoll, hvilken innførsel i almindelighet blir bestemmende for den rekkefølge hvori prøvetagning og analyse skal finne sted. Tvingen kontroll går alltid foran den nedenfor omhandlede frivillige analyse.

### § 21.

På det i § 20 nevnte skjema skal rekvisenten oppgi:

1. Den benevnelse som tranen er solgt under og merket med.
2. Transporten (damp-, råmedisintran m. v.), partiets størrelse og emballasjens art.
3. Forsendelsesmerke, tidspunkt for forsendelsen, transportmidlet og varens bestemmellesssted og land.

Rekvisenten avgir erklæring på tro og lover om, at den til analyse fremstilte tran består av tran som er kjøpt eller av rekvisenten er tilvirket som medisintran av lever enten a) av torsk (gadus morrhua) eller b) som foreskrevet i den norske farmakopø.

Den under punkt a) nevnte tran må være solgt under og merket med en benevnelse i norsk eller fremmed sprog som angir den å være medisintran av norsk oprinnelse og som tilvirket av torsk. Likeledes må den under punkt b) nevnte være solgt under og merket med en benevnelse som angir den å være medisintran og av norsk oprinnelse.

### § 22.

Når analyse rekviseres, skal det for analyse bestemte parti være i eksportpakket stand (jfr. dog § 31) og såvidt mulig holdes tydelig adskilt fra det øvrige lager.

Partiet forblir slik adskilt så lenge analysen og den dermed forbundne øvrige kontroll pågår.

### § 23.

Kontrollens prøvetager har, når rekvisisjon er innsendt, å innfinne sig på rekvisentens lager. Prøvetageren påser at vedkommende parti er merket i overensstemmelse med angivelsene på rekvisisjonen. Derefter uttar prøvetageren prøver etter nærmere fastsatte regler. Umiddelbart etter avsluttet prøvetagning blir samtlige tonner av partiet å forsyne med kontrollens merke (segl).

### § 24.

Kontrollens merke (segl) skal se slik ut:



Merket benyttes i gult (messingfarve) til norsk medisinsk torskelevertran og i hvitt (bly og tinnfarve) til annen norsk medisintran forsåvidt angår dets anbringelse på blikkemballasje i trefutteral samt emballasje av ek.

I de tilfeller hvor der anvendes almindelig forsegling med metalltråd, blyplombe og merketang, skal den samme farveforskell fremgå av den anvendte metalltråd.

Kun kontrollen kan la fremstille og ha på lager det til merkningen (forseglingen) nødvendige materiell.

### § 25.

Rekvisenten plikter å stille til disposisjon for prøvetageren den arbeidshjelp som denne finner nødvendig for utførelsen av sitt arbeide. Retter rekvisenten eller nogen av hans folk sig ikke etter de anvisninger som prøvetageren gir, kan prøvetageren avbryte prøvetagningen.

Prøvetageren skal til enhver tid ha adgang til rekvisentens lager til kontroll av partier, som er forsynt med kontrollens merke (segl).

### § 26.

I fall analysens resultat faller innenfor de grensetall for de kjemiske konstanter, som av trankontrollen er fastsatt for den i § 21, 2net avsnitt nevnte medisintran, utstedes analysebevis. Beviset utstedes uten gebyr på dertil av Fiskeridirektøren fastsatt skjema.

De nevnte grensetall er som følger:

	Norsk medisinsk torskelevertran:	Annен norsk medisintran:
Jodtall . . . . .	160—176	156—186
Forsepningstall . . . . .	181—188	180—190
Mengde uforsepelig i pet... inntill 1.50		inntil 1.50

Dog skal mengden av uforsepelig for råmedisintranens vedkommende kunne gå op til 1.60 pct.

### § 27.

Analysebeviset utferdiges kun i ett eksemplar og tilstilles rekvisenten, som har å oversende det til tollvesenet på det sted hvor ekspedisjon av varen for eksport finner sted.

## § 28.

Analysebeviset opbevares av tollvesenet, som påser at det parti som beviset omhandler, er i forseglet stand.

## § 29.

I fall analysens resultat ikke faller innen de i § 26 omhandlede grensetall, har prøvetageren snarest å fjerne kontrollens segl på det tranparti, hvorav prøver er uttatt, og frigi dette.

## § 30.

Kontrollen kan tillate likesom den også kan påby at der holdes tran på lager i fullt eksportpakket og merket stand, således at der etter kontrollanalyse av partiet og etter utstedselse av analysebevis under kontrollens opsyn kan uttaes deler av partiet for eksport. Ved eksport av slike deler utstedes analysebevis for hver enkelt del ved fremvisning av og avskrivning på det oprinnelig utstedte.

Størrelsen av lager som her nevnt må ikke overstige 100 tonner og ved prøvetagning av det må hver enkelt tonne av lageret være representert i den uttatte prøve. Kontrollen kan også ved slik kontrollanalyse påby ekstra anordninger med hensyn til analysen, forseglingen og partienes avsondring fra det øvrige lager.

## § 31.

Analyse kan også rekvireres for tran på større beholdere som er godkjent av kontrollen.

Efter prøvetagning fra slike beholdere blir disse å forsegle både i påfyllings- og tappekransen.

Ved tapning av tran fra slike beholdere har prøvetageren å fjerne seglet på tappekransen, å påse tapningen fra beholdere til eksportemballasje samt umiddelbart derefter å forsyne denne emballasje med kontrollens merke (segl).

Efter avsluttet tapning blir beholderens tappekran igjen å forsegles, ifall der finnes analysert tran tilbake på beholderen.

Analysebevis for tran som er analysert fra beholdere som nevnt utstedes etter utført analyse samt ved eksport av deler av tranen på beholderen. Disse deler avskrives på det oprinnelig utstedte bevis.

## § 32.

Analyse av tran som eksporterter på emballasje av mindre innhold enn 10 liter må foregå på den i foregående paragraf beskrevne måte.

Dersom slik emballasje utgjøres av flasker eller annen originalemballasje bestemt for forbrukerne, skal der på denne emballasje anbringes kontrollmerke (segl) etter forskrifter som nærmere fastsettes av kontrollen.

For analyse av tran som i denne paragraf nevnt skal erlegges spesielle gebyrer, hvis størrelse fastsettes av Fiskeridirektoratet.

## § 33.

Der skal være adgang til under særlige omstendigheter å få tranpartier eksport-kontrollert utenfor den for kontrollens

funksjonærer fastsatte arbeidstid. De hermed forbundne utgifter blir å dekke av rekvikrenten etter satser som fastsettes av Fiskeridirektoratet.

### III. Spesielle bestemmelser vedrørende innførsel og utførsel av utenlandsk tran.

## § 34.

Ved utenlandsk medisintran forstås tran som er tilvirket utenfor riket (jfr. dog § 4, 2net ledd).

Den omstendighet at slik tran er koldklaret eller filtrert eller på annen måte behandlet her i riket forandrer ikke forholdet med hensyn til dens benevnelse som utenlandsk tran.

## § 35.

Ved innførsel av utenlandsk medisintran skal mottageren overfor tollvesenet bevidne at kontrollens analysestasjon har fått meddelelse om det for innførsel bestemte parti.

Meddelelsen skal avgis på en av Fiskeridirektoratet utferdiget blankett i 2 eksemplarer og skal angi utførselssted og utførselsland, innførselssted, tiden for innførselen og skibets navn, partiets størrelse og sort (dampmedisintran, råmedisintran, blank tran) og den benevnelse som det er kjøpt under og merket med.

Meddelelsen skal videre inneholde erklæring på tro og lover om at det angeldende tranparti ikke vil bli tilblandet tran, som er tilvirket her i riket av lever som foreskrevet i den norske farmakopø.

Analysestasjonens bevidnelse må forelegges for tollvesenet før partiet utleveres mottageren.

## § 36.

Mottager av innført utenlandsk medisintran kan ikke avhende eller på annen måte overdra denne eller deler derav til annen innenlandsk kjøper eller mottager, før den sistnevnte har gitt kontrollens analysestasjon meddelelse som i foregående paragraf nevnt.

## § 37.

Ved utførsel av utenlandsk medisintran skal den som utfører varen, fremlegge for tollvesenet bevidnelse fra kontrollens analysestasjon om at denne har fått meddelelse om utførselen.

Meddelelsen skal avgis på en av Fiskeridirektoratet utferdiget blankett i 2 eksemplarer og angi transportmidlets navn, utførselsdato, bestemmelsessted og land, partiets størrelse, transorten (dampmedisintran, råmedisintran, blank tran), den benevnelse partiet er solgt under og merket med, forsendelsesmerke, og hvorvidt partiet er koldklaret her i riket, samt hvilke innførte partier utenlandsk tran det angeldende parti skriver sig fra.

Meddelelsen skal videre inneholde erklæring på tro og lover om at det angeldende tranparti så lenge det har vært i dens eie som utfører varen, ikke har vært tilblandet tran som er tilvirket her i riket av lever som foreskrevet i den

norske farmakopø, samt at partiet ikke er solgt under eller merket med en benevnelse som angir tranen å være norsk.

Når meddelelse som foran nevnt avgis, må det angeldende tramparti være i fullt eksportpakket og merket stand.

### § 38.

Det påhviler kontrollens analysestasjon å påse at den benevnelse som anføres i den i foregående paragraf nevnte meddelelse, ikke angir tranen å være av norsk oprinnelse, samt at partiet er merket med denne benevnelse.

Stasjonens bevidnelse påføres den ene av de i foregående paragraf nevnte blanketter, som tilstilles den som utfører varen. Denne oversender den til tollvesenet på det sted hvor ekspedisjon av varen for eksport finner sted. Det påhviler også tollvesenet å påse at tranens benevnelse på blanketten er i overensstemmelse med dens merkning.

### § 39.

Kontrollens analysestasjon har nårsomhelst adgang til å utta prøver for analysering av, og til forøvrig å kontrollere utenlandsk medisintran som forefinnes her i landet, til identifisering av tranens utenlandske oprinnelse.

Kontrollens prøvetager har adgang til det lager som tilhører innehaveren av utenlandsk medisintran.

### IV. Bestemmelse om frivillig rekvisisjon av analyse av tranprøver.

### § 40.

Der skal ved de i § 10 i Kronprinsregentens resl. av 20 desember 1929 omhandlete analysestasjoner være adgang til å få analysert tranprøver, som innsendes til stasjonene. Slik analyse har intet med de kontrollbestemmelse å gjøre som er utfordiget i henhold til den forannevnte resl. Analysens resultat meddeles på særskilte, for slik analysering anordnete skjemaer.

### § 41.

For utførelse av analyser som i foregående paragraf nevnt er legges en godtgjørelse, som fastsettes av Fiskeridirektoratet.

### V. Bestemmelser vedrørende kontroll av vitamininnholdet i medisintran.

### § 42.

For den som fremstiller eller forhandler medisintran på flasker og annen originalemballasje bestemt for forbrukerne, skal der være adgang til å få slik tran vitaminundersøkt.

### § 43.

Slik undersøkelse foregår ved Norges Vitamininstitut og omfatter bestemmelse av antall A- og D-vitaminenheter i tranen.

### § 44.

De som vil ha tran som i § 42 nevnt vitaminundersøkt som kontrollforholdsregel må underkaste sig de bestemmelser med hensyn til prøvetagning, forsegling og dermed forbunden øvrig kontroll som er fastsatt i dette reglements avsnitt II.

Prøvetagning og forsegling foregår på den måte som beskrevet i avsnittets § 31.

### § 45.

For å ansees som vitaminundersøkt i kontrolløiemed må den tran undersøkelsen har omfattet forsynes med et av det offentlige utstedt kontrollbevis.

Hvis undersøkelsens resultat ligger over de grensetall med hensyn til vitamin A og D som fastsettes av Norges Vitamininstitutt, utstedes slike bevis.

### § 46.

Foruten å forsynes med kontrollens segl, kan emballasjen om tran som er vitaminundersøkt av kontrollen, påsettes et merke (etikett), hvorpå angis kontrollbevisets opplysning med hensyn til undersøkelsens resultat.

Slik merke kan ikke påsettes før beviset er utstedt.

### § 47.

Ansøkning om å få tran som i § 1 nevnt vitaminundersøkt i kontrolløiemed innsendes til Fiskeridirektoratet, som fastsetter den godtgjørelse som rekvranten skal erlegge for undersøkelsen og det med den øvrige kontroll forbundne arbeide.

## Antwerpens kommunale fiskeauksjon.

### Omordning av virksomheten.

Generalkonsulatet, Antwerpen, beretter 21/12:

Ifølge en meddelelse fra direktøren for fiskeauksjonen i Antwerpen er der av de herværende kommunale myndigheter truffet følgende bestemmelser angående omsetning av fisk på markedet innen den kommunale auksjons område i Antwerpen:

All fisk som blir ført til nevnte fiskemarked skal selges ved fiskeauksjonen.

I hensikt å tilgodese alles interesser nedsettes avgiften til auksjonen fra 6½ til 3 pct.; dessuten vil i sommertiden salget på auksjonen finne sted fra kl. 6½ morgen av (mot tidligere kl. 7 morgen).

Disse nye bestemmelser trer i kraft den 1. januar 1930.

**Det spanske gulltollltillegg.** — Legasjonen, Madrid, beretter 2/1: Gulltollltillegget 44.30.

## Det nye trankontroll-reglement.

De ved kronprinsregentens resl. av 20. desember 1929 fastsatte nye bestemmelser vedrørende kvalitetskontroll av medisintran.

§ 1. Ved medisintran (tran til medisinsk bruk) forståes i næværende reglement tran bestemt til medisin for mennesker.

§ 2. Enhver som her i landet vil tilvirke tran av fiskelever til medisinsk bruk, skal være undergitt de bestemmelser som Handelsdepartementet fastsetter med hensyn til leverens og de ved transproduksjonen benyttede aparaters behandling, lokalenes og maskineriets innredning samt tranens omsetning. Før tilvirkningen påbegynnes, må anmeldelse derom skje til Fiskeridirektøren.

§ 3. Ethvert anlegg til fremstilling av medisintran skal være underkastet sådan inspeksjon som Handelsdepartementet bestemmer.

Handelsdepartementet ansetter inspektører og utferdiger instruks for disse.

Inspektøren skal ha uhindret adgang til alle lokaler for tilvirkning eller lagring av medisintran, og skal ha rett til å utta kontrollprøver av den tilvirkede tran og de til tilvirkningen anvendte materialer. Tilvirkeren har, å rette sig etter de påbud som inspektøren gir i medhold av instruks og reglement.

Bestemmelsene i denne og i de foregående paragrafer gjelder også trandamperier ombord i fiskefartøyer.

§ 4. De i de foregående paragrafer gitte bestemmelser kommer også til anvendelse på ethvert anlegg hvor koldklaring eller filtrering av medisintran finner sted.

Sådanne anlegg skal være underkastet sådan ytterligere kontroll som Handelsdepartementet bestemmer, og eieren skal være forpliktet til å avgj en hver opplysning om produksjonen og hvad dermed står i forbindelse, som måtte være nødvendig til fastslåen av tranrens ekthet eller for tilveiebringelse av statistisk materiale. Sådan opplysning pliktes også avgitt av eierne av andre anlegg for fremstilling av medisintran.

§ 5. Ved tilvirkning av tran til medisinsk bruk må kun anvendes sådan fiskelever som foreskrevet i den norske farmakopø (torsk, sei, hyse).

Tran av slik lever må tilfredsstille de fordringer med hensyn til de kjemiske konstanter som er eller blir fastsatt av Handelsdepartementet for medisintran bestemt for utførelse.

§ 6. Tran som er tilvirket utenfor riket, må ikke tilblandes tran som er tilvirket her i riket av lever som i foregående paragraf nevnt, selv om den er koldklarhet her i riket.

Ved tran tilvirket her i riket forståes også tran tilvirket ombord på norsk fartøy.

§ 7. Det er forbudt å selge under benevnelsen »medisintran« tran som er tilvirket av annen lever enn i § 5 nevnt.

§ 8. Medisintran må ikke selges eller utføres under benevnelsen norsk torskelevertran eller annen benevnelse som angir tranen å være av norsk oprinnelse og som tilvirket av torsk, medmindre den er tilvirket her i riket (jfr. § 6, 2. ledd) utelukkende av lever av torsk (*gadus morrhua*).

§ 9. Ved salg av tran fra tilvirket eller ved annen omsetning innenlands må på emballagen tydelig være angitt den leversort eller de leversorter hvorav tranen er fremstillet.

§ 10. All tran, som eksporteres her fra landet under benevnelsen norsk medisinsk torskelevertran eller norsk medisintran eller tilsvarende benevnelse i norsk eller fremmed sprog (herunder også den engelske betegnelse »cod liver oil« uten tillegg som betegner at tranen er bestemt for dyr), skal ved fremleggelse av analysecertifikat fra en av Hanedalsdepartementet godkjent kontrollstasjon eller kjemiker for tollvesenet legitimeres å være enten norsk torskelevertran eller annen norsk medisintran. Certifikatet utferdiges kun i ett eksemplar.

Handelsdepartementet utferdiger nærmere forskrifter angående fremgangsmåten ved den her omhandlede analyse og den dertil knyttede prøvetagning og øvrige kontroll samt angående certifikatets form, innhold og anvendelse og det gebyr som blir å erlegge for det.

Handelsdepartementet kan bestemme, at de i denne paragraf inneholdte bestemmelser inntil videre ikke skal komme til anvendelse på medisintran som eksporteres på beholdere med mindre innhold enn 10 liter.

§ 11. Medisintran som er tilvirket her i riket utelukkende av lever av torsk (*gadus morrhua*) må ved eksport være merket (»branded«) med benevnelsen »norsk medisinsk torskelevertran« eller annen benevnelse i norsk eller fremmed sprog som angir varen å være medisintran av norsk oprinnelse og som tilvirket av torsk.

Likeledes må annen medisintran som utelukkende er tilvirket her i riket, ved eksport være merket (»branded«) med en benevnelse i norsk eller fremmed sprog, som angir den å være medisintran og av norsk oprinnelse.

§ 12. Til dekkelse av de med kontrollen av medisintran forbundne utgifter opkreves der ved utførelse her fra landet en avgift av all medisintran av 1 krone pr. 100 kg. av varens nettovekt. Avgiften opkreves av tollvesnet. Dens innbringende forvaltes av Handelsdepartementet.

§ 13. Bestemmelsene i foregående paragraf kommer også til anvendelse på tran av utenlandsk oprindelse, medmindre den kun passerer landet i transit.

§ 14. Ved innførsel samt ved utførelse av utenlandsk medisintran skal det overfor tollvesenet legitimeres at opplysning om art, mengde og verdi av slik tran er oppgitt til den i § 10 nevnte kontrollmyndighet.

Denne skal ha adgang til å utta prøver for analyse samt foreta annen kontroll til identifisering av tranens utenlandske oprinnelse.

Utenlandsk tran, som overfor kontrollmyndigheten ved innførselen ikke er oppgitt med en benevnelse som angir den å være medisintran, kan ikke gjenutføres under en slik benevnelse.

§ 15. Handelsdepartementet bestemmer i hvilken utstrekning og på hvilke betingelser der skal være adgang til å få medisintran offentlig kontrollert med hensyn til dens vitaminholdighet og til å erholde certifikat derfor, eventuelt påstemplet originalemballagen.

§ 16. Enhver som får befatning med den her omhandlede kontroll, er — medmindre det gjelder overtredelse av de her gitte forskrifter — forpliktet til å hemmeligholde de drifts- og andre forretningsforhold som han derunder blir bekjent med.

§ 17. Overtredelse av foranstående bestemmelser eller av de med hjemmel derav utferdigede forskrifter straffes med biter.

§ 18. Tran som er tilvirket utenfor riket og blandet med norsk tran kan utføres som utenlandske tran når der forelegges tollvesenet bevidnelse fra vedkommende kontrollstasjon om at partiet er anmeldt til denne innen 1. januar 1930. Sådan tran skal være undergitt samme kontroll med hensyn til adgang til å foreta analyse m. v. som nevnt i § 14.

§ 19. Nærvarende resolusjon trær i kraft den 1 januar 1930. Fra samme tid opheves kgl. resolusjon av 10 januar 1929 angående kvalitetskontroll av medisintran.

### Forandring i hermetikkreglementet.

Ved Kronprinsregentens resolusjon av 13. desbr. 1929 er det bestemt:

»Nedennevnte paragrafer i reglement for hermetisk nedlegning av fiskevarer av 16. juli 1926 skal herefter lyde så:

§ 3, tredje alternativ:

eller: Være forsynt med papir- eller papp-omslag, trykt eller litografert i minst to farver;

§ 4, 2:

2. Produsentens fulle navn og hjemsted. Hvor dessuten forhandlers, eksportørs eller utenlandske importørs navn er angitt, må deres navn ikke være angett med større bokstaver enn produsentens, medmindre angivelsen alene består i firmavnet eller en del av firmavnet, i begge tilfeller i forbindelse med ordet Brand (eller sistnevnte ord oversatt til importlandets sprog).

### Verdien av fiskeutførselen novembr. 1929.

Efter det Statistiske Centralbyrås månedsopgaver.

Varegrupper	November		Januar—november	
	1929 1000 kr.	1928 1000 kr.	1929 1000 kr.	1928 1000 kr.
Sild og fisk .....	8 422	7 307	104 000	93 590
Hermetikk .....	4 130	3 916	43 545	38 923
Sildemel, fiskemel, hvalkjøttmel, fiskeguano m. v. ....	1 691	1 675	18 865	12 003
Tran (fete oljer, fett, spekk m. v.) .....	4 791	4 279	52 495	46 173
	19 034	17 177	218 905	190 689

### Den italienske tolltariff.

#### Forhøielse av tollen på tunfisk.

Generalkonsulatet, Genua, beretter 16/12 1929: Generaltariffens nr. 34 b, 2 d, tunfisk i esker av vekt over  $\frac{1}{2}$  kg. inntil 20 kg., er forhøyet fra 20 til 50 gull-Lire.

### Rusland kjøper fiskedampere.

Generalkonsulatet, Hamburg, beretter 27/12 1929:

Ifølge pressen har der i det senere vært ført forhandlinger mellom representanter for Sovjetunionen og Klawitterwerft i Danzig om bygning av 6 fiskedampere til en verdi av 4.5 millioner gylden. Forhandlingene skal nu ha ført til en forståelse i prinsipiell henseende, idet der kun gjenstår en del tekniske spørsmål å løse. Også med Schickauwerft i Elbing skal der være optatt forhandlinger om bygning av 14 fiskedampere for Sovjet-russisk regning.

**De portugisiske tollkurser.** — Legasjonen, Lissabon, beretter 24/12 1929: I henhold til mottatte cirkulærer fra det herverende tolldirektorat var tollvesenets kurser for uken 2/12—7/12 og uken 9/12—14/12 (i parantes) fastsatt henholdsvis folger (Esc.): På Norge 5.452 (5.452), Sverige 5.473 (5.476), Danmark 5.452 (5.454), Madrid 2.815 (2.824), Paris 0.80 (0.80), Schweiz 3.949 (3.95), Brüssel 2.846 (2.846), New York 20.333 (20.339), Amsterdam 8.211 (8.21), Italia 1.065 (1.065), Brasil 2.399 (2.401), Tyskland 4.869 (4.869), Østerrike 2.862 (2.862) og på Prag 0.603 (0.603). — Den offisielle kurs på Pund Sterling er vedvarende Esc. 99, mens den effektive privatkurs holder sig uforandret på omkring Esc. 108 pr. £.

### ,FISKETS GANG“

ukentlig etterretningsblad for norsk fiskeribedrift utgitt av FISKERIDIREKTØREN.

Bladet utkommer i Bergen hver onsdag.

Abonnementspriser:

Innenlands kr. 6.00 pr. år.  
Utenlands kr. 10.

Ved alle henvendelser til bladet bør følgende adresse benyttes:

»Fiskets Gang« (Fiskeridirektøren),

Bergen.

Avertér i „Fiskets Gang“.

**N. ANTHONISEN & CO. — BERGEN**  
EXPORTFORRETNING  
Etablert 1868 — Telegramadresse: „ANTONICO“ — Telefoner: 3307, 3897  
**ROGN, TØRFISK, SILD**

# Fiskeutførselen januar—november 1929.

Efter det Statistiske Centralbyraas månedsopgaver.

Varenes navn	Mengde-enhet	November		Januar—november		Varenes navn	Mengde-enhet	November		Januar—november	
		1929	1928	1929	1928			1929	1928	1929	1928
Sild, fersk ialt ...	tonn	1 536	1 709	115 438	96 943	Hummer .....	stk.	136 238	126 742	885 990	814 076
Herav:						Reker .....	kg.	49 264	57 271	974 151	849 280
Vårsild .....	"	—	—	60 907	64 574	Hermetikk ialt ...	"	3 337 407	3 541 395	34 838 578	33 453 896
Storsild .....	"	—	—	50 891	26 810	Herav:					
Fetsild .....	"	1 511	1 679	3 047	5 502	Røkt småsild i olje ..	"	1 167 263	2 025 772	13 189 451	14 094 020
Brisling .....	"	25	30	593	57	Do. brisling i olje ..	"	663 666	232 521	9 251 957	7 222 324
Fisk, fersk, ialt ...	"	2 102	1 457	15 852	13 162	Do. småsild i tomat ..	"	334 424	382 647	2 504 742	2 475 251
Herav:						Do. brisling i tomat ..	"	204 166	85 461	1 139 976	907 389
Torsk .....	"	221	96	1 407	660	Do. småsild ellers ..	"	3 172	3 618	12 307	7 634
Lange .....	"	50	6	1 255	853	Urøkt småsild i olje ..	"	264 774	293 153	2 221 266	1 912 099
Hyse .....	"	606	239	1 456	1 084	Do. brisling i olje ..	"	—	—	4 966	2 410
Makrell .....	"	—	—	975	1 126	Do. småsild i tomat ..	"	21 390	50 350	223 635	400 692
Kveite (hellefisk) ..	"	455	492	3 665	3 233	Do. brisling i tomat ..	"	—	—	36	178
Flyndre .....	"	342	368	2 882	3 161	Do. småsild ellers ..	"	569	2 000	31 366	33 547
Ål .....	"	8	6	340	281	Do. brisling ellers ..	"	10 301	4 470	45 517	37 877
Håfisk .....	"	338	199	1 370	992	Vårsild, kippers, (røkt og urøkt) i olje ..	"	354	180	26 126	31 066
Laks .....	"	—	—	586	484	Do. i tomat .....	"	4 729	2 101	163 692	234 910
Ørret .....	"	—	—	6	2	Do. ellers .....	"	506 423	335 740	4 463 662	4 624 724
Skate og rokke .....	"	50	43	281	284	Makrell .....	"	7 070	14 449	115 882	219 502
Annen .....	"	32	8	1 329	1 002	Fisk forvrig .....	"	41 220	18 900	296 042	189 609
Tørrfisk ialt .....	"	3 927	3 343	35 162	34 290	Krabber, reker, skjel .....	"	15 877	3 726	82 216	64 958
Herav:						Rogn (ogsaa kaviar) ..	"	7 266	4 580	106 315	74 363
Rotskjær .....	"	112	86	1 300	1 736	Fiskeboller, (pudding, kaker o. l.) ..	"	78 895	76 646	893 712	874 965
Rundfisk, Finnm.vare ..	"	950	712	9 571	8 910	Sildemel .....	tonn	4 120	3 575	52 919	23 424
—, — Annen ..	"	1 422	1 259	12 528	12 232	Fiskemel .....	"	2 170	2 218	20 777	16 731
Lange .....	"	13	8	161	136	Hvalkjøttmel .....	"	25	135	963	1 363
Sei .....	"	904	878	5 951	6 937	Levermel .....	"	158	36	1 706	525
Hyse (kolje) .....	"	468	373	5 152	3 920	Sel- og kobbeskinn .....	kg.	31 818	90 409	643 197	1 450 467
Brosme .....	"	58	27	499	419	Hvalbarder .....	"	—	9 641	34 153	22 938
Klippfisk ialt .....	"	3 521	2 107	45 149	39 106	Fiskeguano .....	"	599 800	311 400	4 122 855	893 500
Herav:						Hvalguano .....	"	58 548	—	974 648	80 600
Torsk .....	"	3 426	1 858	44 031	37 773	Benmel .....	"	—	37 000	97 167	98 525
Lange .....	"	44	113	326	464	Rogn, saltet:					
Sei .....	"	23	38	658	505	Av torsk .....	"	570 535	359 095	8 446 142	9 603 164
Hyse (kolje) .....	"	—	—	10	15	Annен .....	"	32 230	14 000	459 875	84 125
Brosme .....	"	28	98	124	349	Tran ialt .....	hl.	28 985	34 881	394 432	266 441
Sild, saltet ialt ...	"	7 536	4 091	90 207	80 167	Herav:					
Herav:						Dampmedisin .....	"	9 943	7 059	122 166	69 229
Vårsild .....	"	2 393	710	24 285	21 658	Råmedisin .....	"	615	545	5 717	4 984
Storsild (slosild) ..	"	3 758	670	48 014	41 028	Blank .....	"	2 267	2 097	21 681	14 838
Fetsild .....	"	777	1 501	6 546	5 622	Brunblank .....	"	6 336	2 981	50 098	29 915
Skjæresild .....	"	528	483	4 810	3 547	Brun .....	"	542	533	5 147	6 060
Nordsjøsild .....	"	—	—	155	75	Av sel .....	"	1 323	5 294	21 155	37 637
Islandssild .....	"	80	725	6 430	8 210	Av bottlenose .....	"	218	10	430	229
Brisling .....	"	—	2	17	27	Av hval .....	"	4 457	637	42 263	25 621
Kryddersaltet, herunder appetitsild.	kg.	32 050	2 939	1 925 806	32 573	Ikke serskilt oppgitt .....	"	642	815	4 536	8 083
Brisling, kr. saltet (ansjos) .....	"	3 425	10 550	47 056	37 769	Sildetran .....	"	2 642	14 910	121 239	69 845
Salt fisk, ialt ....	tonn	192	234	13 012	4 161	Herdet spisefett (av tran, alle sl.) .....	tonn	3 360	2 508	32 653	33 779
Herav:						Herdet teknisk fett (av tran, alle sl.) .....	"	664	154	5 930	1 288
Torsk i tnr. og kasser ..	"	66	77	2 446	487	Stearin .....	kg.	5 022	3 000	69 879	106 368
,, løs i fartøi ..	"	4	—	7 487	456						
Makrell i tønner...	"	38	84	1 356	1 407						
Annen .....	"	84	73	1 723	1 861						
Sild, røkt flekket og annen .....	kg.	154 052	39 379	1)963 855	233 502						

<sup>1)</sup> Tallene for jan.—okt. rettet.

# STAVANGER

**A/s STANDARD Ltd.**  
RAASTOFADELING  
STAVANGER

Kjøper i sæsonen:

## Brisling, Sild og Musse

Daglig optak 3000 skjæpper

Telegramadresse:  
STANDARDRAASTOF,  
Stavanger

Telefon: I kontortid 3780  
— utenfor kontortid 3781  
Egen rikstelefondlinje

## Tastad Foder- og Sildoljefabrik A/s

Telegramadresse: SILDOLJE STAVANGER Telefon 2762 & 3716  
Privat 3403

*Produksjon Sildemel og Sildolje.  
Indkjøp av fersk og salt Vaarsild etc,*

**HERMETIKETIKETTER - PERGAMYN  
GREASEPROOF - PERGAMENT**

**DREYERS GRAFISKE ANSTALT  
STAVANGER**

## J. EDLER-JENSEN, Stavanger

Import - Export av Sild, Fisk, Ansjos

Specialitet: Ansjos

Telegramadresse: „Edler“ Telefoner: Kontor 3215, Lager 3710  
Privat 3215

## Stavanger kommunale Fiskehandel

Rikstelefond 2288

Kjøper av alle slags fiskevarer

# KRISTIANSUND

## M. MIKKELSEN - Kristiansund N.

Telegramadresse: „Miksen“

Export av fersk laks, røker, lev. aal, kveite, flyndre og andre fiskesorter  
*Tilvirkning av tran*

## TH. ØVERLAND A/s

KRISTIANSUND N.

Telegramadr.: „Thover“

Indkjøp og eksport av sild og fiskeprodukter. Hermetik.  
*Fabrikation av bliktrantander.*

Abonnér paa  
„Fiskets Gang“

## Øivind Ingebretsen

BLIKTØNDEFABRIK  
Kristiansund N.

Telefon 1562  
Telegrafadr.: „Bliktøndefabrik“

## Det Nordenfjeldske Dampsibsselskaps kontor

v/ Aktieselskapet Thw. Halvorsen

BERGEN

Besørger billigst omladning og omisning av ferskfisk.

Skriv til os, ifald oplysninger ønskes angaaende eksport av ferskfisk

Telegramadresse: „Speditør“

## DET BERGENSKE DAMPSKIBSSELSKAB

B. D. S.

BERGEN

Kontortid 9—1.30 og 4.30—7, Lørdage 9—2

Telefon (centralapparat — 16 linjer) nr. 5020.

Telefonvakt 8 fm.—10 em., søndage 9 fm.—10 em.)

Telegramadresse: Bergenske

Forlang Dem tilsendt selskapets rutehefte nr. 23. Det indeholder detaljerte oplysninger om alle selskapets inden- og utenlandske ruter.

## Det Bergenske Dampsibsselskabs Speditionsavdeling, Bergen

Omladning samt omisning av ferskfisk

Telegramadresse: „Bergensped“

## Avertér i „Fiskets Gang“

# TRONDHJEM

## Raakvaag Canning Co. A/s

Trondhjem

### Hermetikfabrikker - Sildoljefabrik

Fabrikanter og exporterer av røkt og urekt sild i olje og tomat  
— Specialister —

## A/s FISKMAGASINET

TRONDHJEM

Telegr.adr.: „Fiskmagasinet“

Export av:

*Fersk og saltet Sild og Fisk  
— Fersk Lax —*

## E. ANDERSSKOG

TRONDHJEM

Telegramadresse: Fiskexport

Telefoner: 2606, privat 3843

*Export av Sild og Fisk*

Telefoner:  
4114, 4195

## ERIK SVENDSEN

TRONDHJEM

Telegr.adr.: „Erik“

Kommisjonsforretning i: Kveite, Flyndre, Torsk, Hyse og Laks. Fersk og saltet Sild  
Ref.: Forretningsbanken

## A/s J. M. Bergstrøm, Trondhjem

Telegramadresse: „Ibergstrom“ Telefoner: 145, 1570, 1576

Engrosforretning i: Saltet Sild og Fisk, Tørfisk, Salt, Tønder,  
Tøndebeaand, Tøndestav

**Ferskfisktransporten pr. jernbane.**

Forsendelse fra Trondhjems, Bergens og Åndalsnes jernbanestasjon

Stasjoner	Til innlandet		Til utlandet			Ialt
	Oslo	For-øvrig	Sve- rige	Dan- mark	Tysk- land	
Trondhjem:						
22/12—28/12 ialt	64 220	23 600	16 050	1 500	47 400	176 770 <sup>1)</sup>
Sild .....	—	370	5 470	—	40 600	70 440 <sup>1)</sup>
Fisk .....	64 220	23 230	10 580	1 500	6 800	106 330
Bergen:						
22/12—28/12 ialt	1 070	2 340	—	180	—	3 590
Sild .....	—	—	—	—	—	—
Fisk .....	1 070	2 340	—	180	—	3 590
Åndalsnes:						
28/12—28/12 ialt	22 100	3 790	40	—	93 400	119 330
Sild .....	5 310	—	—	—	93 400	98 710
Fisk .....	16 790	3 790	40	—	—	20 620

<sup>1)</sup> Derav 24 000 til Polen.

Tilførslor fra Oslo (Øst- og vestbanen) vekten angitt brutto.

Fiskeort	23/12	24/12	25/12	26/12	27/12	28-29/12	Tils.
	kg.	kg.	kg.	kg.	kg.	kg.	kg.
Kveite.....	—	—	—	—	2820	—	2820
Flyndre.....	—	—	—	—	—	190	190
Hyse .....	—	—	—	1810	5800	8130	15740
Torsk .....	—	—	—	1110	10630	10390	22130
Sei .....	—	—	—	—	—	—	—
Sild .....	—	—	—	—	4820	—	4820
Krabbe .....	—	—	—	—	—	40	40
Ørret .....	—	—	—	—	170	—	170
Hummer .....	—	—	—	—	450	220	670
Annen fisk .....	—	—	—	17830	8910	15320	42060
Tils.	—	—	—	20750	33600	34290	8640

**Oljemarkedet.** — Stavanger Norsk-Engelsk Mineralolje A/S, meddeler 5/11 1929:

Prisene er fra og med 21/10 1929 avhentet på fat fra anlegget Skarholmen kr. 0.13, 0.21 og 0.23 øre pr. kg., henholdsvis for Shell solarolje, Shell Triumf, Shell Water White. — Levert i eller f.o.b. Bergen er prisene  $\frac{1}{2}$  øre høiere. Solarolje levert i løs vekt fra Skarholmen 11½ øre. — Shell bilbensin kr. 0.34 pr. kg. f.o.b. Bergen.

Disse priser gelder importbyer. Ved levering fra øvrige byer og fatlagre er prisene litt høiere.

**Fiskets Gang**

A weekly intelligence organ of the Norwegian fisheries published by  
The Director of Fisheries, Bergen.

Norwegian Fisheries.

Statement showing the landings of the main Norwegian fisheries now being carried on, from the beginning of the year 1929 to December 31st.

Fat and small herrings in hektolitres (hl.), landed 1 457 000, salted 102 000, to fish oil factories 925 000, to canning factories 282 000.

Winter and Spring Herrings in hektolitres (hl.); landed 46 000, iced 28 000, salted 2 000, to fish oil factories 15 000.

**Vekselkursene (salgskurser).**

Mynt	Pari	31/12	1/1	2/1	3/1	4/1	6/1
<i>Oslo:</i>							
£ .....	18.16	18.205	—	18.205	18.21	18.21	18.21
R. M. ....	88.89	89.20	—	89.20	89.20	89.20	89.20
Frks. ....	72.00	14.75	—	14.75	14.75	14.75	14.75
Sv. kr. ....	100.00	100.50	—	100.45	100.45	100.45	100.45
D. kr. ....	100.00	100.10	—	100.05	100.05	100.10	100.10
Gylden ..	149.00	150.65	—	150.65	150.65	150.75	150.75
Sw. frs. ....	72.00	72.55	—	72.55	72.55	72.55	72.55
Dollar ...	3.73	3.73 <sub>5</sub>	—	3.73 <sub>5</sub>	3.73 <sub>5</sub>	3.73 <sub>5</sub>	3.73 <sub>5</sub>
Belga....	52.00	52.30	—	52.30	52.30	52.30	52.30
F. mark..	72.00	9.41	—	9.41	9.41	9.41	9.41
Pesetas ..	72.00	50.50	—	50.50	50.50	50.50	50.50
Lire .....	72.00	19.60	—	19.60	19.60	19.60	19.60
Czck. kr. ..	75.60	11.10	—	11.10	11.10	11.10	11.10
Isl. kr. <sup>1)</sup> ..	100.00	82.60	—	82.60	82.60	82.60	82.60
Østerr. kr.	75.75	52.65	—	52.65	52.65	52.65	52.65
<i>London:</i>	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.	sh. d.
Escudo <sup>6)</sup> ..	—	—	—	—	—	—	—
Peso <sup>2)</sup> ...	46.18	—	45.93	46.75	45.25	45.43	—
Mils <sup>3)</sup> ...	—	—	—	—	—	—	—
Yen <sup>4)</sup> ....	—	—	—	—	—	—	—
Tael <sup>5)</sup> ...	—	—	—	—	—	—	—
Bombay..	—	—	—	—	—	—	—
Honkong.	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Bergensnotering. <sup>2)</sup> Buenos Aires. <sup>3)</sup> Rio. <sup>4)</sup> Yokohama  
<sup>5)</sup> Shanghai. <sup>6)</sup> esc. pr. £.

**Fiskeinnførselen til Oslo.** Innførselen av fersk og annen fisk innført fra utlandet til Oslo sjøtollsted i uken 29/12 1929—4/1 1930:

Fra Danmark levende fisk kr. 20 500.

**Fiskeeksporten (forts. fra siste side).**

Tollsteder	Selskinn kg.	Hermetikk kg.	Stearin tnr.	Hvalolje- fettsyre tnr.	Margarit kg.
Oslo.....	—	153 452	1 712	2 053	—
Kristiansand..	—	23 490	—	—	—
Egersund ..	—	22 161 133	—	—	—
Stavanger ..	—	822 396	—	—	—
Kopervik ..	15 000	929 712	—	—	—
Haugesund ..	703 292	4 388 776	2 817	—	—
Bergen .....	—	7 000	—	—	—
Florø .....	—	550 294	—	—	—
Måløy .....	92 899	395 940	3 376	—	—
Ålesund .....	—	8 077	—	—	—
Molde .....	—	352 014	—	—	—
Kristiansund..	—	5 220 737	—	—	—
Trondhjem ..	—	142 111	394	—	—
Bodø .....	—	—	97	—	—
Svolvær .....	—	—	—	—	—
Narvik .....	—	—	—	—	—
Tromsø .....	61 981	—	29	—	—
Hammerfest ..	33 585	—	—	—	—
Vardø .....	—	425	—	—	—
Vadsø .....	—	—	—	—	—
Andre .....	275	1090315	—	20 299	13 942 852
I alt	907 032	36 245 872	8 425	22 352	13 942 852
I ukens	153 535	184 811	212	539	—

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1 januar til 28 desember 1929 og i ukens som endte 28 desember.

Tollsteder	Vårsild		Fetsild og skåret sild tnr.	Storsild tnr.	Nord- sjøsild tnr.	Brisling tnr.	Islands- sild tnr.	Klippfisk i alt kg.	Rundfisk kg.	Rot- skjær kg.	Sei kg.	Hyse rund kg.	Annен terrifisk kg.	Terrifisk i alt kg.	Rogn tnr.	D.m. tran tnr.	R.m. tran tnr.	Blank tnr.	Brun blank tnr.	Brun tnr.			
	Saltet tnr	Flekkesild tnr.																					
Oslo .....	5	—	149	—	—	—	—	17 980	—	—	87 367	—	—	87 367	736	12 778	519	1 695	16 665	123			
Kristiansand ..	55	—	—	—	—	—	—	9 975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Egersund ..	37 520	—	85	352	1 316	—	—	—	—	50	—	—	—	—	50	6	—	—	—	—			
Stavanger <sup>1)</sup> ..	11 732	85	352	64	1 804	—	—	17 420	—	—	—	—	—	—	391	—	—	—	—	—			
Kopervik <sup>2)</sup> ..	26 103	9 442	64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 000	2 049	—	—	—	—	—			
Haugesund <sup>3)</sup> ..	59 601	20 497	3 075	54 459	1 488	—	—	28 571	—	—	973 525	3 021 165	3 149 867	597 666	22 946 448	28 500	47 723	4 208	6 999	9 905	3 815		
Bergen <sup>18)</sup> ..	25 214	270	33 767	196 227	163	583	9 739	752 172 <sup>11)</sup> 15 204 225	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Florø .....	1 753	—	770	33 295	—	29	985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Måløy <sup>4)</sup> .....	560	—	930	14 017	—	—	—	28 047	11 002 345	530 863	35 222	418 753	211 620	8 120	1 204 578	18 504	44 664	994	8 418	15 300	76		
Ålesund <sup>5)</sup> .....	7 027	—	1 115	93 355	—	—	—	—	—	20	—	—	—	—	20	—	—	—	—	—	—		
Molde <sup>6)</sup> .....	—	—	855	32 495	—	1	—	2 290	29 214 474	—	—	505 529	—	—	505 529	17 152	—	—	—	—	508		
Kristiansund <sup>7)</sup> ..	—	9	1 959	15 590	—	—	—	—	295	1 000	10 845	44 490	974 493	22 195	10 650	1 062 673	1	650	—	12	112		
Trondhjem .....	—	—	68 728	10 876	—	—	—	—	—	6 928 484	471 994	6 750	—	4 658	—	483 402	5 098	3 836	15	871	353	—	
Bodø .....	—	—	2 943	—	—	—	—	—	210	—	4 187 254	34 425	66 127	47 925	—	4 335 731	721	5 513	—	836	3 507	118	
Svolvær <sup>8)</sup> .....	—	—	247	—	—	—	—	—	—	—	26 370	—	11 450	—	37 820	2	—	—	—	—	—	—	
Narvik .....	—	—	1 612	—	—	—	—	—	—	—	323 060	29 794	216 129	52 761	49 614	671 358	—	100	—	—	95	57	
Tromsø <sup>9)</sup> .....	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	1 448 684	94 020	844 946	663 035	46 860	3 097 545	—	2	—	—	469	—	
Hammerfest <sup>10)</sup> ..	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1 734 619	56 020	27 520 <sup>17)</sup> 12 991 39	270	3 117 568	—	—	—	—	—	27	—	
Vardø .....	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	51 530	610	55 883	12 800	995	121 818	—	—	—	—	—	—	—
Vadsø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 040	—	700	9 440	—	—	—	—	—	—	—	
Andre .....	<sup>14)</sup> 22 604	—	21	<sup>12)</sup> 4 357	35	—	<sup>14)</sup> 5 420	1 500	3 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 836		
I alt	192 174	30 303	116 601	457 791	1 686	613	92 977	48 435 823	23 993 144	1 274 926	6 239 402	5 464 000	714 875	37 686 347	73 160	115 266	5 736	18 819	46 306	—	—		
I ukken	281	212	512	792	—	—	—	1 732 512	314 715	2 865	36 130	70 560	8 975	433 245	310 <sup>18)</sup> 2 371	80	608	2 104	45	—	—		

Tollsteder	Håkjerr. tnr.	Herdet hvaltran tnr.	Hval- tran tnr.	Sel- tran tnr.	Bottle- nosetran tnr.	Sildetran tnr.	Sild, fersk ks.	Sild, rekt kg.	Makrell, saltet tdr.	Makrell, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende ål kg.	Annен fersk fisk kg.	Hummer stk.	Reker kg.	Fisk salitet i fartøi kg.	Fisk salitet i tnr.	Sildemel kg.	Fiskemel, levermel, fiskeguano kg.						
Oslo .....	1 050	—	15 689	6 361	140	3 384	3 912	—	—	11 962	795 362	22 047 <sup>16)</sup> 6 057	2 083	446 696	44 291	27 337	—	528	30 000	—	—				
Kristiansand ..	—	—	—	—	—	840	8 224	—	—	—	—	4 833	2 975	34 534	44 122	—	—	—	1 067 200	—	—				
Egersund ..	—	—	—	—	—	10 860	2 904	—	959	3 000	14 525	24 290	156 153	218 063	37 947	2 980	248	6 437 100	4 594 860	—	—				
Stavanger <sup>1)</sup> ..	—	—	—	—	—	483	—	—	50	38 200	—	1 000	86 033	244	7 142	—	—	353 170	—	—	—				
Kopervik <sup>2)</sup> ..	—	—	3 417	—	—	17 117	707 849	680	1 901	28 350	310	2 797	105 499	48 384	7 973	62 270	—	9 859 281	525 150	—	—				
Haugesund <sup>3)</sup> ..	—	—	75	1 051	—	11 872	275 222	92 838	361	1 305	209 231	116 209	4 765 682	89 746	186 834	—	1 121	7 744 917	2 177 827	—	—				
Bergen <sup>18)</sup> ..	246	—	—	75	—	—	—	2 759	—	—	340	550	22 768	2 592	—	—	—	161 000	—	3 385 653	—				
Florø .....	—	—	—	—	—	—	1 479	—	—	—	34 628	7 502	334 203	10 730	56 394	—	199	—	—	8 770 060	5 324 650	—			
Måløy <sup>4)</sup> .....	—	—	—	—	—	11 133	111 005	752 976	—	—	1 525	3 900	3 193 921	24 288	118 548	3 294 908	—	—	276 750	1 027 620	—	—			
Ålesund <sup>5)</sup> ..	2 387	—	—	4 105	—	—	373	958	—	—	625	9 300	52 108	—	3 805	—	123	—	573 760	935 605	—	—			
Molde <sup>6)</sup> .....	—	—	2 087	—	—	634	550	33 945	—	—	18 066	20 000	717 336	720	147 875	215 480	—	—	1 347	1 774 400	712 800	—			
Kristiansund <sup>7)</sup> ..	217	—	—	171	—	—	4 506	71 687	—	—	255 093	—	2 271 347	2 564	60 553	—	2	3 582 400	—	—	—				
Trondhjem .....	—	—	—	—	—	10 588	—	—	—	—	—	—	91 631	—	—	—	—	3 769 326	7 315 805	—	—				
Bodø .....	—	—	—	—	—	8 544	—	4 299	47	—	—	901	—	350 305	—	—	6	—	—	3 978 650	669 390	—	—		
Svolvær <sup>8)</sup> .....	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 245	—	669 575	—	—	2 689 174	—	—	839 000	1 436 100	—	—		
Narvik .....	—	—	—	—	—	8 854	—	—	—	—	14 990	—	793 755	—	—	720 220	76	—	2 457 268	58	363 090	—	—		
Tromsø <sup>9)</sup> .....	462	—	—	5 039	—	—	82	141	—	—	—	—	—	33 704	—	—	789 205	—	—	542 740	—	—	—		
Hammerfest <sup>10)</sup> ..	—	—	—	2 810	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 292	—	—	—	—	—	—	—	—			
Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	210 973	103 065	201 075	2 000	214	7 188 750	3 211 835	—	—			
Andre .....	—	<sup>15)</sup> 104 280	106 285	—	—	14 985	183	<sup>12)</sup> 20	<sup>14)</sup> 193	95 625	3 973	52 980	—	—	—	—	146 253	8 730	4 684	2 000	18	679 817	624 660	—	—
I alt	4 467	104 280	127 820	19 536	140	104 255	1 200 641	880 506	15 426	961 842	586 623	292 924	14 820 655	866 901	899 853	12 373 445	3 922	56 405 764	32 223 125	—	—	—	—		
I ukken	125	3 248	69	—	—	645	26 742	58 191	—	—	—	—	—	146 253											